

安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3963

7 January 1999

CHINESE

第三九六三次会议逐字记录

1999年1月7日星期四,下午6时55分

在纽约总部举行

| | | |
|------|---------------|----------|
| 主席: | 阿莫林先生 | (巴西) |
| 成员国: | 阿根廷 | 彼得雷拉先生 |
| | 巴林 | 曼苏尔先生 |
| | 加拿大 | 福勒先生 |
| | 中国 | 刘结一先生 |
| | 法国 | 杜特里奥先生 |
| | 加蓬 | 当格-雷瓦卡先生 |
| | 冈比亚 | 贾格内先生 |
| | 马来西亚 | 哈斯米先生 |
| | 纳米比亚 | 安贾巴先生 |
| | 荷兰 | 范瓦尔絮姆先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 格拉诺夫斯基先生 |
| | 斯洛文尼亚 | 蒂尔克先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 埃尔登先生 |
| | 美利坚合众国 | 明顿先生 |

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 6 时 55 分开会。

对安全理事会新成员表示欢迎并对安理会离任成员表示感谢

主席(以西班牙语发言):鉴于这是安全理事会今年举行的第一次会议,我谨祝安全理事会的所有成员,以及联合国所有会员国和秘书处新年快乐。我代表安理会向其以下新成员表示欢迎:阿根廷、加拿大、马来西亚、纳米比亚和荷兰。我们都满怀信心地期待着它们参加安理会的工作。我们相信,它们的经验和智慧和对安理会履行其巨大责任将有宝贵的帮助。

我还愿表示安理会深为感谢离任成员对安理会工作的决定性和重要贡献。哥斯达黎加、日本、肯尼亚、葡萄牙和瑞典代表都为安理会工作出色地贡献了其才干。

感谢离任主席

主席(以西班牙语发言):鉴于这是安全理事会 1999 年 1 月份的第一次会议,我愿意借此机会代表安理会感谢巴林常驻联合国代表贾西姆·穆罕默德·布阿莱先生阁下作为 1998 年 12 月安理会主席所作的工作。我肯定我是代表所有安理会成员对布阿莱大使以卓越的外交技巧主持上月份安理会工作表示深切感谢的。

我还谨感谢中国的刘结一参赞对我们的工作给予的合作,我的理解是他将离开我们。

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会,我收到了塞拉利昂代表的信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程项目的。讨论按照惯例,并征得安理会同意,我提

议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,戴博先生(塞拉利昂)在安理会议席就座。

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员收到了 1999 年 1 月 6 日利比里亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信和 1999 年 1 月 7 日多哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信的影印本,它们将作为安全理事会文件印发,文号分别为 S/1999/17 和 S/1999/18。

继安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会对前军政府和革命联合阵线武装叛乱份子在塞拉利昂首都发起攻击、造成人民痛苦和丧生表示严重关切。安理会谴责叛乱份子企图以暴力推翻塞拉利昂民选政府,这是不可接受的。安理会还谴责叛乱份子继续对塞拉利昂人民大肆进行恐怖活动,特别是对妇女和儿童施加暴行。安理会要求叛乱份子立即放下武器、停止一切暴力行为。安理会再次重申,坚决支持卡巴总统的合法民选政府。

“安全理事会强烈谴责通过供应武器和雇佣军向塞拉利昂叛乱份子提供支助的所有各方。在这方面,它对特别是从利比里亚境内向叛乱份子提供这种支助的报导深表关切。安理会重申,全体会员国均有义务严格遵守现有军火禁运。在这方面,安全理事会促请第 985(1995)号决议所设委员会和第 1132(1997)号决议所设委员会采取积极措施,调查违反禁运的情况,向安理会提出报告,并酌情提出建议。

“安全理事会强调,必须通过对话与民族和解在塞拉利昂恢复持久和平与稳定。安理会欢迎卡巴赫总统的政府在为解决冲突作出的努力,并赞同 1998 年 12 月 28 日在阿比让举行的西非国家经济共同体(西非经共体)六国委员会

塞拉利昂问题会议最后公报中所定的办法(S/1998/1236)。安理会欢迎该地区各国领导表示愿意设想解决冲突,在这方面促请他们,包括西非经共体六国委员会,促进和平进程。安理会还要求秘书长尽其所能,包括通过他的特别代表,协助这些努力。

“安全理事会还对塞拉利昂战斗升级可能带来严重的人道主义后果表示严重关切。安理会要求所有国家和国际组织提供适当的人道主义援助,并要求塞拉利昂境内所有各方让人道主义工作人员进入有关地区。安理会注意到,联合国各机构正在邻国处理越来越多的难民,要求所有国家确保人道主义机构有充足的资源来应付增多的需求。

“安全理事会赞扬在塞拉利昂的西非国家军事观察组部队在过去的一年里英勇顽强地努力在塞拉利昂维持安全。安理会还赞扬联塞观察团和秘书长特别代表为努力在塞拉利昂恢复稳定所作的贡献。安理会促请所有国家紧急提供资源,包括后勤和其他支助,帮助在塞拉利昂维持一支有效的维持和平队伍。

“安全理事会表示,打算继续密切监视局势,并紧急考虑进一步采取任何必要的行动。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/1999/1。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

下午 7 时 5 分散会。